

SERMÃO

DO

MAÑDATO

PREGADO

NO SEMINARIO DE BELEM

Pello P. M. MANOEL DE CARVALHO
da Companhia de IESUS.

QUE DEDICA

A O MAIOR DOS NASCIDOS

O glorioſo Precursor de Christo

S. JOAM

BAPTISTA

O Capitam

MANOEL DE CARVALHO DA COSTA
natural da Cidade do Porto Irmaõ do Autor.

oooooooooooooooooooooooooooo

EM COIMBRA *Com todas as licencias necessarias*

Officina de JOSEPHANTUNES DA SYLVA
Empressor da Universidade Anno de 1709.

L 2876

2/5125

卷之三

dign
ficos
Zo ag
offer
auth
do m
se ad
iguan

४

na
me
rifica
rios;

mas
mais
é na
que o
cão

205
les m
beci

^ GLORIOZISSIMO PRECVRSOR DE CHRISTO -
S. JOAM BAPTISTA
GLORIOSO SANTO



Vando saõ taõ cressidas as obrigaçōes, q̄ naõ
consentem de Zempenho igual a sua grandeza; quan-
do Saõ taõ soberanas as aras, q̄ a sua mesma mages-
tade empobrece os Cabedais todos pera tributar lhes
dignas victimas; quando he taõ impetuosa a corrente dos bene-
ficios, que afogās para a satisfaçao os alentos do mais primoro-
zo agradecimento, abraçāo os animos generosamente grandes as
offertas pequenas ou como rendidas confissōis da divida, ou como
authenticas demonstrações da impossibilidade da paga; estiman-
do mais os benfeiteiros illustres o humilde reconhecimento com que
se adora a grandeza dos seus favores que a prelunçao altiva de
igualarlos nas offertas.

Vós sois aquelle, gloriozo Santo, que tendo a graça no nome,
nas obras as graças, parese tendes toda a vossa gloria em dis-
tinguer tantas aos vossos devotos, que a sua mesma multidaõ jun-
mente causa, E' disculpa a desigualdade do de Zempenho; ve-
rificando, o que dice Seneca quando chamou grilhoens aos benefi-
cios; porque os vossos naõ se prendem suavemente os coraçoens;
mas com a sua mesma grandeza atão os passos da vontade, que
mais Zeloza quer caminhar ao agradecimento de Zenganandoa
q̄ naõ podera demarcar tão grande esphera a sua possibilidade;
que caibaõ nellas dignas correspondencias a tais fazeores; pois
vós tendo só por satisfaçao dos vossos beneficios a grandeza delles
mesmos os fazeis tão avultados, que delles só quereis o reco-
nhecimento sem aspirares ao impossivel do de Zempenho.

E sendo eu glorto^z o Santo hum da quelles aquem se encaminh
mais copiosa a corrente dos vossos beneficios, me aleutei com e^r
consideraçõ a postar a vossos sagrados pés este pequena offerta
mais com indice das minhas obrigaçõens, mais como relaçõ do
meu affecto, que com satisfaçõ digna, do que vos devo: deLe-
jando, que ca la letra fosse hum coraçõ, que symbolizasse mais
claramente meu affectuo^z rendimento. Pobre he a offerta, mas
muy ricos os cabedais do amor com que o tributo: pequeno o holo-
causto, mas grande o affecto, em que arde: Limitada a victima,
mas digna de tão benignas aras em que tudo he grac,^a, E^r bene-
volencia tudo.

Recebei pois Santo glorio^z a offerta, E^r a vontade: a von-
tade; porque he vostra toda: a offerta; porque falando nos amo-
ro^z os excessos de hum amante divino humano não podia buscar
outro protector mais que o maior humano amante divino, não po-
dia achar outro emparo que o amante mais fino as fine^r as fine^r as
maiores: estas vos offerec,^s, E^r com ellas as minhas tão certas
aos vossos obsequios, como obrigadas aos vossos favores.

Indigno escravo vosso
Manoel de Carvalho da Costa.



Sentis quid fecerim vobis? Joan. 13.

§ 1.



Endo as memorias deste dia, todas faudozas, todas tristes. cousa he digna de reparo haver ainda da quem excite questão sobre a maior fineza, maior excesso, que Christo obrou por nos. Pedia o tempo, amorozo Deos, mais afectos da vontade que rezоens do entendimento; mais no coração a pena, que na ração; o auditório nais disfigurado, q attento às figuras calechorica. Porque tendo este dia, em que se vê desfigurado o mesmo veito ou a mesma vos Divina;

quem podera conjugar verbo? Quem aiticular humana voz? Sendo esta a hora, em que a mesma ciencia se auzenta, que que lugar ha pera fabri? Quem tem ella p ceder a dilcorrer? Quem subtilizar, cu coneluir? So sim havera lugar para magoas, pera coes a visita de que nos privasse da sua quē tāto obrou por nós; tanto, digo, que ainda hoje o não entheem os bē: *Sylv. t. 5*
Sentis quid fecerim vobis?
Hoc esti res sentis, nec intelligi-
nis. Mas oh an orozish n o
Iely! Se vos auzentais do
mundo para o Padre tā
té pera os filhos vos dei
xais ro Sacramento. Da
hi logo nos p cedes, tendo
tam humano, e mō Divi

2. SERMAM

no, não só inflamar a von
tade, mas também alumine
ar, ou orientar o enten
dimento, como pão, que
delitos: para vise, & in

Eccles. 15. tellei-as, para discorrer lo
bre a maior fineza, que
obra ftes, como amante;
pera responder a pergun
ta, que agora fazeis, co. no
sabio.

Catholicos: nestas Do
mingas passadas, nos era
mos os que perguntava
mos: Domine quis habitabit
in tabernaculo tuo: & Deos
era o que respo idia, dan
sindo repostas ao pecca
dor. Mas hoje depois de
ceia, todia, a scena se tro
cou: Deos he o que per
gunta, & nos os que deve
mos responder; & se me
perguntas pella pergun
ta: toda se comprehende
no thema, que propus:
Scitis, quid fecerim vobis?
Esta, a pergunta de Chri
sto. Mas da reposta dos
Discipulos, naõ cõsta do
Evangelho: nem duvida a

não deraõ, conhecendo,
que a metina pergunta ti
nha força de reponsta;
porque seguindo a tenten
ça de cuthimio, & outros
Padres a pergunta de
Christo, soy entatica; soy
o mesmo, que dizer, fabei
Discipulos; fabei que ain
da não sabeis o que atego
ra fes por vos: *Scitis, quid*

fecerim vobis? Hoc est, neisci Apud Sylv

cit.

fecerim vobis. E na verda
de assim he: nem os Apos
tolos souberaõ o q Christo
fes por todos, nem até
gora nos. De maneira, q
tabêdo não deixamos de
ignorar, & ignorado não
deixamos de saber. Sabe
mos, que os excessos de
Christo forao muitos, &
forao grandes. Que gran
de excesso, morrer na
Crus! Que grande deixar
se no Sacramento. Que
grande lavar os pes a scos
Discipulos! Tudo isto sa
bemos; tudo isto, ainda
outros excessos confessâ

mos

DOMANDATO

3

mos. Mas qual destas o-
bras, todas aden habeis ,
todas grandes aden ayer
excesso, n ayor an oí? He
o ponto de cada duvida;
he o que os Apostelos
ignoraraõ, & nos tam bẽ
ainda hoje. As opinicēs
tem sidi tam diverſas, quā
diverſos os Pregadores
desse dia. Eu tem negar
o que elles escreveraõ; cu
disseraõ, hei hoie de dizer
(ao menos segundo, a cō
sequencia, ou intento, q
nenhum atēgora disse. Eſt
tai attentos, que assim o
pede a reflexaõ, en q fun
do o unico discurso, que
prometo. Prometo n os
trar hoje, que nessa mes-
ma duvida, qual telle a
maior fineza, maior excel-
so, que Christo trou por
nós: consitio a maior fi-
neza, maior excesso. De
sorte que a mesma igno-
rancia havia da noſta pa-
re, foy em Christo ſinal
de maior amor: *Scitis quid
fecerim vobis? Hoc est neſ-*

citis, ne intelligitis. Entē
dei poiem, que antes de
con eçar me haveis de a
judar com h̄ta

A V E M A R I A

§ II.

Q Vando eu m agina
va, que o meu pen-
ſamento era novo,achei
que o não era. Em hum
emblen a dos antigos o
descubri admiravelm en-
te figurado. Pintaraõ os
Egyptios o Amor. Mas
de que ſette, & ſobre q ?
Sobre hum circulo, &
voando. O ameiroando,
não me aden ira; que quē
aria, rão corre nem diſ
corre; voa só. Mas o que
me aden ira, he ter o voo
ſobre circulo, ou ſobre ro-
da. E por que ſobre circu-
lo, ou ſobre roda? Seja
por ventura porque todo
e amante, anda rodando,
ou em huma reda viva?
Não he este o penſamen-
to, que por hora me agra-
da:

da: sim huma se nelha
ga, que o amor perfeito
tem co nhum circulo, on
com a roda: entremos po
is no circulo, que não ten
do couza alguma de vici
ozo, nos, explica bem o
omor Divino,

Na Geometria he o cir
culo tal figura, que lhe
não sabemos donde tem
o principio, donde o mo
yo, dôde o fim pera qual
quer parte que o harmos
nos parecerà, ou nada
principio, nada meyo, na
da sim; ou tudo principio
tudo meyo, tudo sim. Oh
como nesta figura ve n fi
gurado o amor Divino?
Co no a vulto delle disfi
gurado o amor humano!
Esta sem davida he a re
zaõ, porq o primeiro dos
Theologos, & maior dos
Iabios de Athenas, S. Dio
nizio Areopagit i conside
rou ao mesm Deos, co
mo circulo: *Velut circulus*
quidem sempiternus: Elegá
te circumlocuçao! admi

ravel tropo, ou figura da
rethorica! Parem ainda
que o Santo não appli
caisse a circular a Deos;
eu ahavia de applicar ho
je a seo amor. E porque?
Porque nem este mostra
principio, mostra meyo,
mostra sim. Principian
do logo pello sim digo q
o não mostra hoje o amor
de Christo. Prova temos
no Evangelho. Nelle dis
S. Ioaõ, que amandonos
Christo nos amou: *cum*
ditexisset: dilexit. E se per
guntarmos como, ou de
que sorte nos amou. Elle
mesmo o declara: *in fine*
Tem sido esta a palavra,
o alvo de agudeza, o cen
tro da perspicacia sendo
varios os sentidos, que
lhe dão os Pregadores
neste dia. Mas pera que
he trocer osentido da gra
matica? Pera que deviar
se da mesma latinidade
Segundo o que ella enfin
não vale algumas vezes a
propoziçao *in mesmo* q
a pro

Ioan. cit.

DO MANDATO

5

a proposição *contra?* He
He sem duvida, que vale
logo quando melhor, que
no caso em que estamos,
ainda olhando pera o ca-
zo? Diga pois o Evange-
lista S.Ioaõ; diga estas tão
doces tão luavas, tão amo-
rozas palavras: *cum dilexis
filius, in finem dilexit eos.*
que eu ja entendo o que
nellas dis; ou quis dizer:
dis, ou quis dizer, que
amandonos Christo, se
moveo, ou armou contra
o fim: *in finem:* pois era tal
para com noico seo amor
que ainda que extremi-
do não teve termo: ainda
que fiao não teve fim: *in
finem dilexit eos.*

E não tédo sim o amor
de Christo, cuidais que a
o menos teria principio?
Mais adiante deveis estar.
ou tornar com o pensa-
mento mais attras: pondo
vos com elle na mesma
eternidade; & vereis que
ainda lá quando não exis-
tiamos pera o tempo, exis-

tiamos pera o seo amor.
Theologia he pia, & ma-
is provavel, que o primey-
ro decreto, que elle teve
fay de te fazer homē pel
los homens, antes de pri-
ver o pecado. E, que era
já então pera com os ho-
mens? E a tédo Deos
humano já dizendo que
os seos amores eraõ os ho-
mens, as suas delicias es-
tar com elles *dilectio mea* Proverb.
8.
esse cum filijs dominum. A-
gora, agora Catholicos
zomeyo. Porem naõ ha-
vendo no amor de Chris-
to principio, nem haven-
do fim, como lhe achar-
mos meyo, ou pera lhoa
charmos, q̄ meyo, toma-
remos? Pera haver meyo,
he necessario haver ex-
tremos, hum q̄ seja prin-
cipio, outro, q̄ seja fim. A
Eternidade porq̄ naõ té-
este, nem aquelle, por isso
nem meyo selhe assinalo
go como o acharemos no
amor de Christo, naõ ten-
do tambem principio,

B ncm

nemtendo sim? certamen te como em circulo ne nhū meio acharemos. Se sim o descubro co pera concluir o q̄ dezojo. Pe ra concluir, dgo, q̄ lo ao amor de Christo vem nas fendo o amor sobre circulo ou o circulo do amor. O circulo, do amor; ou o amor sobre circulo que bem acomodado emblema, & bem Lança da figura. Mas que figura havia de fazer adō amor de Christo? que figura, se não a que entre todas re conhece a geometria por melhor, & mais per feita?

Nesta pois (corno a concluir) esta ló figura do amor de Christo, & não das creaturas, por que neste não vemos o que no amor das Creaturas. O amor das Creaturas tem principio, tem meio, & tem fim: principio, por que se lhe assina tempo a sua aurora meio, por que

se lhe assina tempo ao seu Zenit; sim, por que se lhe assina tempo ao seu o ccalo. Porem neste sentido, nem occaso, nem Zenit, nem aurora tem o amor de Christo, se sim tem aurora, em quanto sempre vê nascendo: tò sim tem Zenit, em quanto sempre está brilhante se sim tem occaso em quanto tem pre por nos morre. Poremos todo he morrer, todo brilhar, todo nascer, como poderemos a esse amor conhecer aquella a ecção? como distinguir a quella parte, a quem possemos dar o titulo de aurora, como principio? O titulo de Zenit, como meio? O titulo de ecção, como fim? final mente sim, meio, & principio, se no amor das Creaturas; não no vosso, amorozo Deos, Verda de he que sois sol: *orientur Malach.4.*
vobis Sol. Mas de tal sorte corre, ou luz o vosso amor que

DO MANDATO

7

que lhe não sabemos distinguir, qual, ou quando seja aurora? Qual, ou quão do seja Zenit? Qual ou quão seja o cazo? Nelle como em circulo, anda o nosso entendimēto como rodando: por isto grande excessivo, & fino amor. Da perola dis Plinio, que a sua grandeza, ou excelencia consiste em ser circular, ou redonda. *dos ejus in orbe.* Eu o mesmo affirmo do vosso amor, em quanto nelle, como em circulo, andamos sem conhecer o principio, sem conhecer o meio, sem conhecer o fim, ou para melhor dizer, sem conhecer o fino. Com rezam logo amorozíssimo, ternilísmo Isto, he a vossa perguntas toda enfática; val o mesmo que dizer: Sabei discípulos, sabei que ainda não sabeis o que ategorais por vos. *Scitis, quid fuerim vos?* Hoc est nesciatis, nec intelligitis.

§ III.

Em está Cathólicos, o que temos dito. Mas agora (& com rezão) me perguntara algú de vos. E porque nelta ignorancia consiste a maior fineza de Christo pera com noico? Porque ha de ser este o maior excesso de seo amor? Sera por ventura esta, algú das leys, ou regras, que contem a arte de amar? Agora prova rei, que sim, mas não segundo a arte do profano, & lascivo poeta, senão segundo a que o Spirito Santo o mesmo Christo ditou ao seo Discípulo mais amado.

No Apocalipse Vio S. *Apocalyp.*
Ioão aquelle tam celebre
& ainda não entendido li-
vro; *vidi librum.* Vamos
vendo, se delle entendemos alguma couza. Pri-
meyramente, na vizão do
livro não reparo, porque

B 2 nas

Danil.7. nas suas vio tambem Da
el, não hum lyro só, senão
muitos *judicium sedis, &*
libri aperti sunt. Mas no q
reparo, he o modo, com
que os livros aparecerão,
os de Daniel abertos, &
o de S. Ioaõ, fechado, &
não de qualquer sorte, se
não com multiplicados si
gilos: *Signatae sigillatis septem.*
E porque o de S. Ioaõ, tâ
fechado, & os de Daniel
abertos? por ventura os de
Daniel não eraõ escritos
no Cœo, assim como o de
S. Ioaõ? sim eraõ. Logo
pois, porque este se mos
tra fechado, & aquelles
se mostraraõ aberros: &
libri aperti sunt? Aqui com
outros o doutissimo Syl
Sylv.cit. veysa. O lyro que apare
ceo a S. Ioaõ, era lyro ou
emblema do amor *matri libri suppeditabat amor.*
Eos que aparecerão a Da
niel eraõ livros, ou emble
mas da scienzia *judicium sedis.*
Enisto se distingue
o lyro da scienzia do li

vro do amor. Olyro da
scienzia ha de estar aber
to todo: todos podem sa
ber o que elle dis, ou con
tem. Não assim o li
yro do amor: o Lyro do
amor ainda que dedentro
todo, só se deixa ler por
fora: delle so otítulo se
mostra: mas de dentro nã
húa so linhate descobreLo
go; como poderemos co
nhecer o delgado do tex
me? como o finodo amor?
Ainda reparo mais. E
porque mais a Daniel, do
que a S. Ioaõ aparecerão
os livros emblemas da Si
encia? E mais a S. Ioaõ do
que a Daniel o lyro, em
blema do amor? A rezab
nasce da mesma, que já
demos. Daniel por anto
nomazia era o fabio pera
com os principes de cal
dea, & Ioaõ o amado po
ra com o Principed a glo
ria, & por isto o discipulo
tambem amante. Ioaõ a
mante, & Daniel fabio!
Logo com iczão se mol
trab

traõ, a este os livros da Sci-
entia abertos, e aquelle o
livro do anõ ot fechado. A
ley, ou regla, que ao suau-
te da a arte de amar, he
que seja occulto o seu a-
mor, calcy ou rugea, que
ao Sabio da a arte de Sa-
ber he, q̄ seja alua sciencia
manifesta. o Sabio peria
ser Sabio, heneccellario ou-
tro saiba q̄ elle sabe. Não
assim o amáte q̄ he fino, o
amáte verdadeiro: átes pe-
ra o seu amor ser mais fino,
mais requintado, he necel-
larlo, q̄ ningē lhe conhe-
ça o requinte, nimquem
lhe penetre a finesa.

Hetam praticada es-
ta ley no amor de Deos, q̄
ainda em outra occaçao
nolamosta praticada.
Dous saõ tambem os pas-
sos, am bosadri iraveis, am
bos difficultozos, mas en-
tre si tan bem opostos;
hum nos pulpitos mui
vulgar, e outro naõ o vul-
gar he aquella vizaõ de
Izaias, em que cruzando

os Seraphins duas azas,
co ellas encobriaõ a De-
os orosto: *Dabubus velabat*
faciem eus. O naõ vulgar
hetan bem outra vizaõ,
q̄ referico Propheta Rey
do mesmo Deos, assen-
tado sobre hum Trono
de Cherubins: *Qui sedes*
super Cherubim. E assenta-
do de que sorte, manifes-
to, ou oculto? O mesmo
Propheta dis que manifes-
to: *Manifestare.* e por que
sobre Cherubins manifes-
to, e entre seraphins ocul-
to: *Vellabunt?* Egtegio, re *Mēd.Lib. I*
al tepare, como o evanta *Reg.s.4.n4*
do pello real ex poziter
dos Reys? Mas tambem
o naõ deixa de ser a repos-
ta, cu soluçao, Mostraõ
Deos sobre Cherubins sci-
ente: mostre entre sera-
phins amante. Amante
he o que significa Serap-
him; e sciõe o que signi-
fica Cherubim. e Deos
quando se nõ ostra sciente,
então se mostra: quando
amante, se naõ mot-
tra

tra: Mostra-se, quando se mostra; & éte: manif: stare: não se mostra, quando amante: velabant. Per amos trar-te a amante, he necessario, não mostrarte; per a mostrarte sciente, so então he necessario, mos trar: se. He ley inviolavel do amor que quando grande, ou mayor, entam se oculta quando no teo auge, entaõ cega, entam se não deixa conhecer. Com rezão por jeroglifico do amor, pintaraõ algüs o sol. O sol quando menos faz; então se ve, entaõ se deixa conhecer; mas quando dezembarga toda a pompa de tua luz; quando chega ao seu zenit; então cega, entam se difficulta a os nossos olhos. O que bê claro emblema? éblema, do amor; o sol?

Cego, ou com huma vinda pellos olhos pintou a cega gentilidade ao seo Deus cap do. Errou,

se o quiz cego em quanto amante, mas não, se o quis ego em quanto amado. O amado pera ser amado fina me: te, não ha de correr o cer de todo, o excesso do seo amante, ou o amante no seo excesso, no teo zenit. Se sim o amante he o q ha de conhecer o fino do seo amor; se sim he o q ha de conhecer qual seja o excesso; qual o zenit. Per a tudo temos prova nos seraphins, q Izaias vio entre elles ja sabeis se reprezéctava Deus amante; amante naquelle zenit não menos de luzes, que definezas; na quelle excesso não menos de magistade, que de amor. Cuidara agora alguém, q lhe eobriam os seraphins o rosto, pera que não visse em quanto amante. Engano! desacredo! Porque Deus sem lhe obstar a interposiçao de algua cosa, tudo ve, & em todo o tempo, rudo como he, &

só como parece logo pera que lhe rebriaõ os tera phins o rost. Pera que nam fosse visto da Crea tura, em quanto amada. De sorte, que a interposi ção das azas não era obs taculo pera que não visse Deus a creatura, era só pera que a creatura o não visse. Deus em quanto amante, pode, & deve ver; mas a creatura em quanto amada nem pode, né deve ver. Eago ra entendo eu a rezam porque no dia de hoje, quando christo se mostra fino, ou duplicado aman te: *cum dilexisset: dilexit,* entam, ou agora mostra mais, que nunca, ignorâcia em que estamos querendo so significar (como parece) que o excessivo, extremado, & fino de seo amor nam consistio tanto, em que da sua parte hou vesse sciencia, como diz S. Ioam *sciens Iesus quanto* (como elle mesmo afirma) em que da nosa

houvesse iguorâcia: igno rancia della fineça, desle extremo, desle excesso de seo amor; *Scitis quid fecerim vobis? Hoc est. nec scitis, nec intelligitis,*

§ IV.

E qual tera a principal rezam? Qual a ultima, & melhor, porque pede, ou ensina a arte de amar, esta ley? Porque ha de ser o excesso do amor, occul to? Arezam esta nam oc culta senam clara: & vede se a tenho. Afineza, quâdo ignorada, entam maior. He tal a verdade desta propoziçam, que parece nam necessita de prova basta, que hâa, & duas ve zes se repita. Afineza, quâdo ignorada, entam maior. Afineza quâdo ignorada, entam maior. Mas, nam obstante o penetrarle logo a verdade desta propo siçao, conheço que ainda dezejais que vola prove. Sou contente.

Sen

Sendo o amor q̄ Cristo me trouou na cruz tam grande, tendo tam fino, tam excessivo; ainda os Doctores dizem mais: dizem que muito mayor fôra a parecer na circumcisão: *Christi dilectio, dicitur in cruce vita profudit, magna fuit: iste in circumcisione malorum detinuerit.* Notavel dizer! e porq̄? muito mayor na circumcisão do que na cruz? Na cruz am offerece o Christo a vida, tam dehinc manamente et cō passado? He proposiçam defē. E nam he, segundo a tentença de christo, o dar a vida o mayor final de amor? Relpõ d̄o cō distinção di-zêdo não, d̄o cō sim: sim, se o dar a vida, he puramente effeito do amor: nam sehe também preço de algúnci, & como o sangue da circumcisão é y derramado, como lo effeito do amor; & o da cruz era preço; *in passione*

Sylv. t. I.

preiūam in circuncisione amo rēfrenat: por isto maior o amor parece offerto a Christo na circumcisão do h̄ na cruz. Na cruz per a remir os homens te obrigou a derramar sangue, mas nam aderit malo na circumcisão. E o q̄ se fassem obrigação algúia, que davida ter ação de maior fineza? de maior amor?

Mas, seando esta afineza de maior amor, ou seçā de maior fineza; a mada nam esta aqui o que mais admira, mais a sombra. O que mais admira, mais a sombra, he o silencio de que, uzar am os evangelistas, não fallando no sangue da circumcisão, fallando tam expressamente no da cruz, ou no que era preludio para a morte. S. Lucas ao do Horto: *factus est sudor ejus, sicut gusa sanguinis.* S. Ioam no da Cruz *ixvit sanguis.* Porém no da circumcisão neuhum fui

D. Agn. 882

II

Illa expressamete: So o q
S.Lucas dis he chegado o
otépo da circúcizaō,fora
posto o nome delesu achri
sto aquio maoyt assobró/a
qui a mayor admiracām!
Porque se em Christo o
sangue derramado, quan
do circúcido, foy mos
tra de mayor, amor como
não fallaō nelle os evágeli
tas. E porque fallam no
da payxam, nam sendo es
te o sinal de mayor amor?
Por isto mesmo; essa e naō
outra he arezam, porque
fallando no sangue da
payxam, callam os Evaā
gelistas o que Christo de
rramou, quando cirenm
cidado. Este, & nam aque
le foy mostra de mayor
amor; sinal de mayor fine
za, afineza quādo mayor,
ētaō occulta.O amor, quā
do mais ignorado, entraō re
quintado mais: quādo me
nos conhecido, entraō
mais realces temde supre
mo: entā sé, se conhecer o
excesso, o amante no exce

slo; entam sem se conhe
cer a fineza, a fineza co
nhecida. Parece parado
xo; mas nam he se nāo se
gredo, que so se delcobre,
quando nos fios, ou fine
zas do amor se discorre
mais fino, ou se corta m
is delgado.

Em outra occasiam se
descobrio em christo se
melhante excesso de a
amor. Enfermou Lazaro
avizam as Irmans a Chris
to: vici o Senhor, ja quan
do lazaro era morto, sahi
olhe ao encontro, primey
ro Martha depois Maria.
Evindo esta, mar de lagri
mas toda feita, que fanta
o compatsivo, & bom Iesu:
que, avista de spetaculo
tam tragicó, tam funesto,
dis o evangelista S.Ioaō,
que todo se perturbou:
turbavit se ipsum. tendo *Ioan. 11. 18*
primeiro dado hum geni
do do mais intimo de sua
alma *infrenuit spiritu, id Ezeb.*
est ingemuit, como le euze galicat.
bio. Christo gemendo!

A Christo

Chriho gemendo! Chris-
to perturbado! que exce-
lio! que fineza! em sim,
efeito grāde de amor Ma-
 reparo, que tendo grāde
 este efeito, ou excesso de
 amor, naō admirasse aos
 prelentes quando pouco
 depois chorādo Christo
 por Lazaro se admiraraõ
 elles tanto, que logo in-
 sitiram, q̄ amor de Chris-
 to pera com Lazaro, fora
 fino, fora grande: *Ece quo-*

*modo, amabat cum certa-
 mente, nam sam as lagri-
 mas mayor mostra de
 amor, que o perturbasse,
& gemer antes o gemer,
& pesturbasse, parece ao
 me nos por singular, ma-
 yor excesso: Por singular?
 Sim: No mesmo cazo, ou
 caza, em que ao prezen-
 te se acha Christo, se acha
 tambem a prova. Cherá-
 do todos com Christo. &
 com Maria; de nenhum
 se le, que se perturbasse,
 ou gemesse, senam so do
 mesmo Christo: logo, o*

agemer, & perturbarse foi a
 qui singuiar acçāo. Co-
 mo pois desta singular, &
 admiravel acçām se nam
 infere amor de Christo
 pera cō Maria? & so das
 lagrimas(acçām comūa]
 amor de Christo pera cō
 Lazaro? Estais ja sem duvi-
 da, na rezam. Lazaro, co-
 mo n orto, nam via a fine-
 za; sim Maria como, viva:
& a sineza, qnādo conhe-
 cida, ou quando vista, naō
 admira tanto, como quā-
 do nam he vista, & conhe-
 cida: nem he tam grāde,
 quando publica, como
 quando oculta a quem se
 faz; Por isto nam o senti-
 mento, que Christo teve
 de Maria, senam o que de
 Lazaro mostrou ter, foy o
 que admirou a os prezē-
 tes: foy o q̄ se julgou porsi
 nal de grande, excesso, &
 fino amor: *Ecce quomodo
 amabat enw.*

Nas historias humanas,
 muitos saõ os exemplos
 que confirmam esta ver-
 dade

verdade. Alguns apontam rei, nam tanto pera luz(que esta so nos da a eternidade sagrada) quanto pera sombra da verdade, q̄ pintamos: a pintura, alé da luz, taõbem avulta cõ a sombra. Dous cazos on vi logo , ambos dos dous maiores Monarchas das duas tambem mayoers Monarchias, Alexandre da grega , & trajano da Romana: este amado , es quelle amando. Amou, dizendo tanto Alexandre a Hephestiaõ , que as melhores horas, que se deviam a elle so, como a Rey de Macedonia por herança,& da Persia pelas armas, consentia , que se dessem ao valido, affirmando, que era o mesmo q̄ elle ; Hephestiam o mesmo que Alexandre. Acçam nūc lida de outro Rey. Mas se do esta acçam tam singular, ainda , nam he a uqe alguns louvaõ por mayor final, & mostra de amor.

Sim o grande sentimento, que elle teve pella morte de Hephestiam, & as magnificas exequias, que lhe fes:pois eram, alem do sentimento, ás exequias maior obsequio , sendo feito ao valido quando morto: ao valido , quando nam via a fineza, que lhe mostrava quem era Rey, ou em quanto amante) Ieo vassalo . Oh como avista desta so lôbra de amayor loz mais o do bom Iesu Alexandre, alem de ser Rey de menor esphera qual he a creada a respeito da Divina, fes a fineza ao valido morto, como se estivera vivo: Christo aos homens vivos, como se el tiver am mortos. Pois ainda que Alexandre amava ao valido, quando morto , o dezjava porem vivo ou q̄ vilcas,finezas,que por ele obrava Rey. Mais Christo,cstado os homens vivos , de tal sorte os amou q̄ os quis,ou deixou

como mortos , pera que naõ viße o amor grande,q
lhes tinhā; a mayor fineza
mayor excesso , que por
elles tinha obrado . Aqui
o mayor excesso , mayor
fineza!

Paslemos dehū a outro
Monarcha; de Alexandre
amando, a Trajano aman-
do. O mais famoso Pane-
girico , & o que se disse
em lugar mais eminente
diante de audiorio mais
nobre, & com mais ostent-
oza pompa , foy o de Pli-
nio em Roma, presente
o Senado ao grande Hes-
panhol Trajano, Nam ces-
sam , alguns authores de-
louvar, naõ tāto as acções
louvadas por Plinio quāto
aação do mesmo Plinio; &
porq? Porq louvou ao Ce-
zar, quādo elle o nā ouvia,
quādo elle estava auzēte.
O obsequio é auzēcia ; a
fineza quādo nā he vi-
ta, entā avulta mais: quā-
do nam conhecida, entā
fineza sobre fineza. Mas q
digo? Pera que c̄apenho

tanto, dotendome nas le-
tras, nam so Divinas , se
nam humanas ? Na met-
ma natureza, esta verda-
de se descobre.

Aquella flor, que no i-
dioma grego se dis Helio-
tropio, & non o gira-sol,
he entre as mais o symbo-
lo do amor , o emblema
da fineza . E qual teria a
rezam ? Huma notavel
maravilha , já por outros
ponderada . Arrayando
vem o Sol entre os , pri-
meyro sarbóles da ma-
nhā, quando ella cuida-
doza lhe da (inclinando
se) as boas vindas 'sobe o
Sol; ella o segue: elle no-
zenit; ella direita. ·elle cō
declinaçam ao seo occa-
zo; ella com iuclinaçam
ao seo Planeta. · finalmē-
te elle parece, que morre;
ella que desmaya. Morre
o sol ? desmaya a flor? vi-
va fineza ! vivo excesso!
como à flor cahida cahin-
do vē o lomā da espoza: &
mare lāguco! Mastendo estā
ella a

Plin.

esta a fineza, este o excesso do gira-sol, ainda não esta descuberto o mais fino da fineza, & o mais subido do excesso. entam este entam aquelle se des cobre, quando o Sol se en cobre entre nuvens. pois ainda entam o legue, ainda entam amante o gira-sol *Heliotropij miraculum: etiam nubito die. Tansus est syderis amor.* Tanto he o amor, tal a inclina çam, que ao Principe dos Astros tem o gira-sol. tanta a reverencia, que lhe mostra, que ainda quando delle nam he vista, entam telhe mostra tambem amante; entam ainda dobrada toda Aqui o dobra do excesso! Aqui o fino a mor! Aqui o milagre da natureza! Mas quanto melhor, o author della, & da graça!

Melhor digo, & por modo mais superior lui tra o fino, o excesso de voso amor todo amoro

zo, todo saudoso Deos. Porque tendo vos o que reis verdadeyro sol quizel tes ainda como flor tobir da terra: *flos de radice ejus Iza. II.*
assendet: pera que tobindo vos da terra flor, nos terrabolsemos a ter soes, on ser estrellas: *Iulgebunc Dan. 12 quazistella.* Eficando vos como flor, & nos ficando como foses ainda nam parou aqui o excesso, aqui o fino de voso amor. Parou em que mediando da nosla parte huma escura nuvem, ou huma mysterioza escuridam, nam ve jamos e excesso com que nos bulcrais, ou amais, Divina flor, nam conheçamos o fino, com que nos seguis ate osim, por nos sempre morrendo amanta fino: *cum dilaxisse: juos in fine finem eos.* Qual seja aquella nuvem? Qual aquela escuridam, que nos impede penetrar esta fineza descobrir este excesso? Que he a nolsa ignorancia;

cia; ja, meo Deus o co
nhecemos; & vos mes-
mo o declarais. *quid fece
rim vobis? Hoe est nescius
ne intelligitis.* Que nam
entendemos pois; que
ainda nam sabemos, he
o que sabemos, he o que
entendemos so. Nam en-
tendemos, nam sabemos
o muito amor, que nos te-
des, ou deite a maior fine-
za, maior exelso. Mas
so entendemos, so sabe-
mos, que nam sabemos
este muito, este fino, este
exelso de vosso amor.
*Mysterioza nuvem! My-
tirioza escuridam!* Pois
nos impedem ver este ex-
celso, este fino de vosso a-
mor. Mas por isso, maior
fino, & excessivo amor.
Se entre aquella flor, que
do sol toma o nome, & o
mesmo sol, nam medias
se huma nuvem, nam re-
alçaria afineza da mes-
ma flor.

Realça també, como
digo, & muito melhor o

fino de vosso amor, medi-
ando da nossa parte esta
escuridam, esta nuvem.
Delta (te me não engano)
parece fallou a voso Re
al propheta, quādo dits
*nubes, & caligo in circuitu Psalm.96
ejus.* grande, admiravel
texto! Nam teve tempo
pera consultar os exposi-
tores sobre elle. Mas ten-
do nos provado assima,
que o voso amor era co-
mo circulo fundados na
authotidade do grande
Dionizio Areopagita, pa-
rece mais que provavel,
que a respeito do mesmo
amor podemos enteder o
texto. A respeito logo del-
le, como circulo, te levá-
ta da nossa parte esta escu-
ridam, esta nuvem, pera
que nam vejamos este a-
mor; nam conheçamos
onde tem o principio,
onde o meyo, donde o
fim. Mas antes o enten-
dimento, como rodando,
nos anda neste circulo
do amor: *in circuitu ejus.*

Quomo

Quem anda a roda de algum circulo, bê sabemos o que lhe soccede. Perde se, ou perde aluz dos olhos. Nos à perdemos neste circulo, neste excesso de voto amor. Logo se nos oppoem a nuvem, quando os olhos pomos nelle. Quando mais ante vos mostrais, entam occulto, entam nuvem, entam segredo. Mysterio cõpropriedade chamou

Hugo Cardeal ao que ho

je por nos obrastes : *Scitis quid fecerim vobis? id est*

mysterium. E que he mysterio, te nam segredo?

Lauret. *Mysteria autem sunt secreta.* E te he segredo, o q' ho je por no obrastes, como o poderemos descobrir? Como conhacer? Pois tanto maior segredo, quanto maior amor. E quanto maior amor, que nodia que ná hora em que esta mos. *Cū dilexisset: dilexit?* Logo também neste dia, nesta hora maior segredo

maior enigma. Por ilso querendo Pedro entender este segredo, ficou por vos centurado por ignorante. *quod ego facio tu nescis modo.* E te nos ainda hoje o quizermos espicular; ficaremos com a melma nota que vos dites, nam a S. Pedro so se nam também aos mais Apostolcs. *Scitis quid feci vobis? Hoc est nesciatis, nec intelligitis.*

§ V.

Tam breve, como felis (assim o julgo eu) conclui do tinha o meo discurso; quando contra elle vi contro exercitos, como batalhoens em campo. Quê os arma, he a alma Santa dos candares. as armas sam as mesmas do amor. Fortes, & finas armas! Forte; fina, & terrivel cõ petidora! Mas el pero, q aquellas se rendam logo, & que esta mudando de parecer

Cant. 5

parecer, se ponha por nos
em campo.
Sahe a elpoza ao cain-
po, toda armada de affec-
tos, & supposto a maltra-
taram os que estavam de-
guarda nas muralhas; cō
tudo nam desistio de bus-
car a seo elpozo pera se
render a elle so.: & deste
modo vencer, & trium-
phar.: que nas batalhas
do amor, o render te, he
victoria; o sojeitarse, tri-
umpho.: Mas ay! que co-
mo o animo animava, dō
de amava, logo este lhe
faltou. *amare longe o.* Ve-
de, pede logo locorro, ou
remedio as filhas de Ieru-
alem. *adjuro vos filia Ieru-
alem.* E que locorro, ou re-
medio pederia? Pedio, q̄
manifestassem a seo elpo-
zo, a seo amado, que por
elle desmayava, por elle
morria de amor: *Si in ve-
neritis dilectum meum, ut
vanietis ei, quia amore lan-
gueo.* Loguo nam he con-
tra o fino do amor, o dar

se a conhecer: nam he cō-
tra a rezam de amante, o
manifestar leos affectos,
ou delles o mayor effei-
to. Quem mais amado,
que o elpozo da esposa.
Quem levantou mais de
ponto cantando a solfa
do amor, que a alma san-
ta dos Cantares? & con-
tudo quer ella, & requer
(ainda cem jutamento:
adjuro vos) que a seo elpo-
zo se manifeste o amor, cō
que o buica.: se descu-
bram as ancias, com que
anda; as ternuras, os des-
mayos, com que por elle
cahe por elle suspira ge-
me, desfalece.: *amore lá-
gueo.* Esta he a folla, que
ensina as filhas de Ierusa-
lem.: este o motete, que
quer cantem com ella, ou
por ella a seo elpozo. *at
numieris ei.*

1500-1520

Daim e porem licença,
daim e. O alma Santa, pe-
ra que ainda contra vos
digas o que agora sinto Di-
go pois, cat holicos, que
esta

esta accam este de mayo
da espoza , ainda que re
ferido no capitulo quin
to , nam foy o requinte
mayor de seo amor. Tem
po era ja fendo aquelle,
hum dos ultimos capito
los pera ella mostrar o
ultimo , ou *non plus ultra*
de seo effectos. mas nū
ca, como nesta occaziaō,
dezafinou no fino, ou sol
fa do amor. Mostrou(não
duvido) q̄ o tinha; mas não
forte, não fino, não excel
sivo concedo , que o de
mayo effeito foy de amor,
mas o manifestalo ilso
nego. Quem manifesta
o effeito do seo amor ; ou
quer alivio, ou requer pre
mio. requerer premio, que
re alivio , nam he demi
nuir omerito? diminuir a
fineza do amor? Ninguē
o pode negar, ou ainda
por en duvida. Isto fes a
espoza na prezete occa
ziam; teve amor, mani
festou: logo quis premio,
quis alivio . logo nam a
mou cō amor forte, fino,

excelsivo. Se desmayalse
amante; Se cahisie pedin
do silencio. entaō sim era
o cahir sebir de porto na
solfa do amor; entam sim
era a cahida, nam delcida
& levado vood amante.
O mesmo espozo, como
sabio, como discreto pare
ceo. o julgou assim pois
nam foy aquella a solfa,
aquele o motete , que
mais o elevou, ou levou le
os affectos: outra solfa, ou
tro motete, sim : & qual
seria? Este todo saudoso,
& (segūdoparece tirano
todo. *Hec fugi dilecti mi ay Cans.c.8 :*
idevos, ayfugi amado meo.

Assimilare caprea, hinnulo
q; cervorum super montes
aromatum: apaitaivos de
minha prezença como li
geiro cervo , pera esles
montes de aromas.

Como assim espoza
sancta? ou nam sois a mel
ma ou agora nam amais:
& lo em outro tempo.
Sim entam tantos cuida
dos, tantas vigias, tantos
disvelos , ja luspiros , ja

D des.

desmayos; & quem cauza de tudo isto? Saudades do amante , auzencia do espozo. Como logo querre is agora, que se auzente, que se va? Olhai , que indo-se, tornaram esses desmayos, esses suspiros, esses desvellos, essas vigias, esses cuidados; procurando o ja de dia , ja de noite ; ja neste lugar, ja na quelle; sem achar quem delle vos dê alguás novas. E vos sabio, & discreto espozo, se tanto cazo fazeis dos seos affectos, se tanto cazo do seo amor, como gostais do verlo , que agora cāta? como da letra, q agora étoa? Nesta letra, neste verlo mostra que vos não ama; pois vos de zeja forá de sua prezéça; **Hes fuge.**

Ohque so agora finamento, ella amante , vos amado! vos amado , ella amante, porque ja quer, ja de zeja padeceer desmayos, se n que vos (ao parecer) avejais. Esta he logo.

a cauza porque tanto vos agrada a letra, que suave entoa a tolfa , que doce. **Ay fagi: beu fuge.** Que indovos ficais an ado mais: **dilecte mi.** Fazei vos ao cervo semelhante : **affini tare caprea,hinnulo q,cervo rum:** que quando buscado entam se remonta mais: **super montes aromatum.** Esta foy aletra , que lo, ou mais vos agrada : este de amor o mais levatado poto: por isso calandovos o puzeste logo naboca , e salamam no livro acabado o. E que havia de dizer ao ponto S. Ioam, vendo-o ja no livro. Que? No nhuma outra couza , se não approvalo como Mestre que sabia de Discípulo tam verlado no amor. Assim o fez S. Ioão: pô do no livro (como advirtiu o grande vieyra) o que lhe faltava, & era: **ofinis in finem delexis eos.**

.§ VI.

Elaado.

Estando ja por nos a alma sancta dos cantares; havera ainda quem queira sair a campo? Havera ainda quem se opponha? quem argumente contra a verdade desta proposição: Afineza quando ignorada entam mayor? Eu o nam supponho, o que suposto, ainda supponho mais, ou ao menos nam duvido de que algumas das obras de Christo foy entre as mais a mayor, ainda que todas admiraveis, todas grandes. Por isto lembrados estareis, que ao principio dizia eu, que nam havia de negar o quanto tinham dito os Pregadores deste dia. Contra he de todos sabida, que ao principio seguitam estes aos dous maiores Doutores da Igreja, S. Agostinho da latina, S. Ioaõ christiano da grega: dizen de huns com o da latina, que a mayor accção de Christo foy o morrer

por nos: outros com o da grega, que fora o lavar os pés a seos Discípulos legudo ao depois alguns ao mayor dos Theologos S. Thomas, ditseram, que fora o deixartse no Sacramento. Admiravel, grande, profunda sentença! Nam faltou quem por ultimo dissesse (& he entre os Pregadores o mayor) que a mayor accção, maior fineza, que Christo obrou por nos, fora o auzentar te de nos: tudo isto tenho ouvido, & ainda mais tenho lido. Agora o que de novo acrece to eu, he que desses excessos, dessas finezas, aquella te deve julgar por mayor que de nos he menos penetrada menos conhecida.

O que suposto, bem le segue a grande probabilidade de (anim me parecer certeza) que tem reflexam, unica bazi do meo assumpto. Pois leia

D a neza

za quādo ignorada, ou quādo menos conhecida, entan mais realçada, em tam fineza sobre fineza, quem pode duvidar, que na melma ignorácia, em que estamos de qual fos se a maior fineza, maior excesso, que Christo obrou por nos: consistio a maior fineza, maior excesso. De sorte, que atendendose directamente as obras de Christo com paradas entre si, aquella parece ser maior, que he menos, conhecida, menos penetrada. Mas dan dole outra volta ao pensamento, ou a elas tam admitaveis, tam soberanas obras, vem todas (naõ se sabendo, qual seja a maior, qual, amenos conhecida) vem todas, digo, a concorrer, ou fazet huā maior fineza, consistindo esta em que haja ainda h oje em nos (como an antiguamente nos Apóstolos) ignorancia: ignorâ

cia da maior fineza, maior excesso, que Christo obrou por nos: *Scitis quid feceram vobis? Hoc est, nescis, nec intelligis.*

Aissim o confessameos, todos laudoso, todo amo rozo Deos; & seyo que a tēgora intentei provar. nam sei, se com gloria, se com in juria do melmo amor, que nella hora me trastes tam fino, ainda quando mais duplicado: *cum dilexisset: ditegit.* se sei, que segundo o alumpo, que propūs; eo discurso, que segui, parece ficar o volso amor mais exaltado, nam pello muito, que delle disse, ou conhecemos, senão pello pouco que delle sabemos, & eu fallei. Porque se o amor entao fica mais exaltado quando mais ignorado, ou menos conhecido: se guese, que conhecendo nos, ou fallando dello pouco, entao fica mais requintado, em tam mais exaltado

DOMANDATO

25

exaltado, tanto maior.
O que excellencia que le
gredo? que prerrogativa
de amor! Pois maior, ma
is exaltado, quando mais
ignorado, quando menos
conhecido. Mas ja que o
amor é si se, temos
nos leis ja que nam co
nhece nos bem esse vos
so, esse tão fino, & requin
tado amor; & ja que esta
na alma ignorancia (por
ser mostra de maior amor)
parece vos agrada: fazei,
poderoso Deus, que tam
bem vos agrademos nam
deixando de amar, o que
deixamos de conhecer.
Deixamos de conhecer
o grande amor, que nos
sendes, ou desse amor a

mayor fineza, maior ex
cello: porém nam deixa
mos de amar esse grande
amor, ou maior fineza,
maior excesso; pera que
esse exceder, esa fineza, el
se amor, nam ficado cor
respondido por conheci
cido, seja (& he o mais q
nos couvem, & vos que
reis) correspondido por
amado: correspondido
por amado da sorte que
nos podemos; que do me
do, que vcs, meo Deus,
mereceis, nem os Anjos
isso fazem. Da sorte di
go[& acabo) que nos po
demos amar esse amor,
ou amarvos nesta vida pe
ra atermos glorioza, aman
dovor tâbê na outra Amen

FINIS LAUSDEO.

L I C E N C A S D O S O F F I C I O.

PO R Comissão, & Ordem dos Illustríssimos Senhores Inquisidores li com a devida attenção este Sermaõ do Mandato pregado no Seminario de Belem pello Muito Reverendo P. M. Luis Carvalho Religioso da Sagrada Companhia de Iesu, & dedicado ao glorioso Precursor de Christo S. Ioaõ Baptista pello Capitão Manoel Carvalho da costa, & nem na Dedicatoria, nem no Sermaõ achei couza alguma contra a noiva Santa Fé, ou bons costumes; antes me parece que te as doutrinas do Sermaõ se imprimirem nos corações dos cathólicos, lhes servirão de incentivo para amarem com fervorosos affetos as soberanas siuezas do amor de Christo, cujo exelso não podem comprehendere com o dícreto. Collegio de Santo Agostinho 29. de Dezembro de 1708.

Dono Agostinho de S. Ioseph.

PO R commissão, & Ordem dos Illustríssimos Senhores Inquisidores vi este Sermaõ d. M. mandato pregado pello M. R. P. M. Luis Carvalho da Companhia de Iesu, & offerecido ao sagrado Presursor de Christo S. Ioaõ Baptista pello Capitaõ Manoel de Carvalho da costa, que na eleição do patrocinio à que o Confirma, & na diligencia da estampa que lhe procura, fas publicas as demonstrações da devoção, & do affeçõe: razão he que lahaõ à luz húa devoção tão affectuosa, & hā affeçõe tambem nascido; specialmente quando em nada encontraõ apuraça da noiva Santa Fé & bons costumes; antes ainda despedido das rezoens do affeçõe de quem solocita o prelo deste Sermaõ, he elle muito merecedor de que á todos se cumunique pella soberana materia das finizas do amor Divino que discorre, & assim me parece digno de se impimir. Coimbra Collegio dos Gonçegos Regulares de S. Agostinho a 10. de Fevereyro de 1709.

Dono Ioseph de Gloria

P

Odeſſe imprimir eſte Sermão mas naõ correra ſem nova liet
ça pera o que torna conferido. Coimbra em Meza 2. Ianeyro
1709.

Portucarro

Cabral

P

Odeſſe imprimir, mas nam correrá ſem neva licençā Coimbra
7. de Ianeyro dc 1709. Rebello.

Q

Ve ſe poſſa imprimir viſtas as licenças do S. Officio Herdenario,
& depois de expreſſo tornara ameza pera ſe conferir & Taxar
& ſem iſlo nam correrá Lisboa 8. de Fevereyro de 1709,

Oliveira

Carmiço

Cofa

Borelha.



171806

